



北京江南 10 天 9 晚超時空之旅

CODE: BJ9N

CHINA HIGHLIGHTS TOUR 10 DAYS 9 NIGHTS

北京/上海/蘇州/南京/無錫/杭州/上海

Beijing/Shanghai/Suzhou/Nanjing/Wuxi/Hangzhou/Shanghai

\$99



行程特色: FEATURES

- 獨家安排北京到上海高鐵, 領略大江南北風情 速度拉近了距離, 也濃縮了景色的精華
- 居高臨下, 視野開闊, 朝發午至, 各地景色盡收眼底
- 運行平穩, 噪音極低, 配套齊全, 比坐飛機更有意想不到收穫
- 【長城】【故宮】永不老; 最美水鄉江南, 小橋流水, 繁華上海; 特色景點, 時間更充裕, 行程更輕鬆
[GREAT WALL], [FORBIDDEN CITY], NEVER OLD; THE MOST BEAUTIFUL RIVERS AND LAKES SOUTH, BRIDGES, DOWNTOWN SHANGHAI
- 北海風味, 舌尖上的江南美食、南京秦淮風味、杭州東坡肉、水鄉風味、蘇州評彈宴、上海小籠包風味
ON THE SOUTHERN TIP OF THE TONGUE CUISINE, NANJING QINHUAI FLAVOR, HANGZHOU PORK, WATER FLAVOR, SUZHOU PINGTAN FEAST, SHANGHAI -STYLE DUMPLINGS

溫馨提示: REMINDERS

- ☆ 提前或延住酒店不安排機場免費接送。
Advance or extended stay hotel does not arrange free airport transfer
- ☆ 本報價只對持北美澳洲護照及綠卡(PR)的華人有效, 提供中文、廣東話導遊。
The discount tour is LIMITED to oversea Chinese with FOREIGN PASSPORTS; or Chinese who has Permanent Resident right from any foreign countries
- ☆ 客人脫團補團款 USD150/人/天。其他費用不退。
Fine of \$150.00 USD per day will be applied if without any prior notice of cancellation before the tour starts.
- ☆ 行程僅供參考, 如果遇到天氣等不可抗拒之因素, 各景點可能作出調整, 客人不能提出異議。
We reserve the right to alter or modify itineraries, due to unforeseeable situations.

貨幣單位 CURRENCY 團費澳幣 AUD, 其他費用美金 USD/PERSON

成人報名費 ADULT	AU\$99
18 岁以下不占床小孩 (无早餐) CHILD UNDER 18 YRS W/O BED	AU\$99
18 岁以下占床小孩 CHILD UNDER 18YRS WITH BED	AU\$499
单人房差 SINGLE SUPP	AU\$400
必須付費項目 (大小同价) COMPULSARY PROGRAM	US\$140
必須服務費 (大小同价) SERVICE FEES	US\$100
不含北京到上海高铁 (大小同价) HIGH SPEED TRAIN	US\$100
額外接/送机单趟 (2 人起) EXTRA TRANSFER	US\$30

付費項目: 北京: USD50/人 【功夫秀】 【胡同民居】 【夜游长安街】; 江南: USD90/人 【七裏山塘街】 【船遊京杭大運河】 【中山陵】 【錫惠公園】 【城隍閣】 【夢回江南大型戶外歌舞秀】

團費包含: packages inclusions

- 全程旅遊巴士, 酒店, 導遊 coach transportation, hotel (twin-shared) and Mandarin or Cantonese tour guide
- 早午晚餐 meals indicated

團費不含: packages exclusions

- 景點門票 admission main entry fee
- 導遊司機小費 service fees to driver and tour guide
- 機票 airfare and taxes
- 所有個人消費. Personal expense.

抵達北京日期
ARRIVE DATE
周三抵達
BEIJING IN
SHANGHAI OUT

1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月
NONE	NONE	9, 16, 23	6, 13, 20	4, 11, 18, 25	1, 8, 15, 22, 29
7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
15	3, 17	7, 14, 21	12, 19, 26	2, 9, 16, 23, 30	7, 14, 21, 28



LICENCE NO. 32585
 Suite 5, 1A Carrington Rd,
 Box Hill, VIC 3128, Australia
 ☎ +61-3-98989669 ☎ +61-3-98998849
 ✉ sales@regentholidays.com.au
REGENTHOLIDAYS.COM.AU



D1 北京入境 Arrive Beijing

住宿：長安大飯店或君頤潤華酒店或同級 CHANGAN HOTEL OR SAME LEVEL
抵達北京 首都國際機場後，由專業導遊接待，安排空調旅遊車送回酒店休息。全天免費接機。

接機標誌：‘太陽花標誌’ + ‘公司接機牌’

首都機場統一接機地點：T3 航站樓二層中間白色‘九龍壁石龍影壁’處。

T1、T2 航站樓抵達的客人可以從本航站樓 7 號門外乘坐免費擺渡車（發車間隔 10 分鐘左右，車程約 15 分鐘）前往 3 號航站樓。

PICK UP AT THE CAPITAL AIRPORT, MEET IN FRONT OF THE WALL OF NINE DRAGON TERMINAL 3 AND TRANSFER TO HOTEL

D2 北京 Beijing (BLD)

住宿：長安大飯店或君頤潤華酒店或同級 CHANGAN HOTEL OR SAME LEVEL
前往遊覽世界七大奇跡之一的居庸關萬裏【長城】。午餐後外觀 2008 北京奧運會的主場館鳥巢和水立方。後欣賞【功夫表演】（自費）。
JADE OR CRYSTAL FACTORY - THE GREAT WALL - BAOSHUTANG MEDICINE FACTORY - OUTSIDE VIEW OF OLYMPIC STADIUM

D3 北京 Beijing (BLD)

住宿：長安大飯店或君頤潤華酒店或同級 CHANGAN HOTEL OR SAME LEVEL
早餐後，外觀人民大會堂及國際大劇院。之後遊覽世界上最大的城市中心廣場【天安門廣場】。隨後繼續前往參觀世界皇宮面積最大保留最好的【故宮博物院】，又名紫禁城，被譽為世界五大宮之首。前往中華老字型大小【同仁堂】，享受足底按摩。後【乘坐三輪車遊老北京胡同】（自費），體驗地道的老北京風情，乘三輪車、逛四合院。之後車遊北京夜景。（自費）
TOUR TIANANMEN SQUARE - FORBIDDEN CITY - TEA HOUSE - TEMPLE OF HEAVEN

D4 北京 高鐵 上海 Beijing-Shanghai (B 高鐵上自理午餐)

夜宿：豪生或中環國際大酒店 5 星或同級 Howard Johnson/same level
乘高鐵南下上海，京滬高鐵經過海河、黃河、淮河、長江四大水系；橫跨柴省市，或平原，或丘陵，或現代，或落後，讓您更真實感受到中國的博大精深。車站迎接送酒店休息。
the Beijing-Shanghai high-speed rail through the Haihe River, Yellow River, Huanghe River, Yangtze River; across the seven provinces and cities, or plain, or hills, or modern, or behind, so you feel more real China's profound. Station to meet and transfer to hotel.

D5 上海 七里山塘街 蘇州 Shanghai-Suzhou (B 午餐自理 D)

夜宿：嘉盛麗庭大酒店或同級 Jiashenglitng/SAME LEVEL
酒店享用自助早餐後到【新天地】，瞭解老上海的【石庫門】建築文化。到【城隍廟老街】遊覽，仿佛步入明清時期的老上海，這裡上海小吃非常豐富，請客人自理午餐。然後到【鎮黃工藝中心】瞭解珠寶調刻技術。驅車東方威尼斯蘇州，遊水鄉【七裏山塘街】（自費），自古山塘街有“姑蘇第一名街”之稱。清乾隆帝壬午年(1762 年)遊江南，到七裏山塘曾御筆書寫“山塘尋勝”；如今山塘尋勝禦碑亭仍然保存完好。接著船遊【京杭大運河】（自費），京杭大運河是世界上里程最長、工程最大的古代運河，也是最古老的運河之一，與長城、坎兒井並稱為中國古代的三項偉大工程，並且使用至今，是中國古代勞動人民創造的一項偉大工程，是中國文化地位的象徵之一。晚餐後遊覽蘇州新區【金雞湖風景區】，由參與過迪士尼主題公園規劃設計的著名的美國 EDAA 公司設計，金雞湖景區成功塑造了城市生態文化和現代休閒度假等新型旅遊特色，與蘇州古城、古鎮、古園林等傳統觀光相映成輝。
Tour Shanghai Old Street, water village; transfer to Suzhou, tour Ou Garden. Stay overnight at Suzhou

D6 蘇州 南京 Suzhou - Nanjing (BLD)

夜宿：開元大酒店或同級 KAIYUAN HOTEL/SAME LEVEL
早餐後遊覽四大名園之一的【耦園】，2000 年入選世界文化遺產。園裡有其他園林沒有的黃山假山非常珍貴。接著參觀【蘇州絲綢工廠】及觀賞時裝表演。然後驅車前往六朝古都南京。遊覽五十年代中國自行設計建造的【長江大橋】，欣賞中華一絕【水晶畫】，期間將穿過保存完好的【明城牆】。前往【夫子廟老街】參觀，這裏有秦淮八絕李香君曾經居住的媚香樓建得精巧別緻，臨水而立；站在橋上，煙水澄碧、畫舫織彩的秦淮河盡收眼底。
After breakfast, visit Silk spinning Factory and enjoy Fashion Show. Coach to Nanjing, bus tour Yangtze River Bridge and Ming Wall. Walk along Confucius Temple night market after dinner. Stay overnight at Nanjing City

D7 南京 無錫 Nanjing - Wuxi (BLD)

夜宿：無錫鼎尚皇冠大酒店或同級 Noble Crown /SAME LEVEL
早餐後參觀國父孫中山陵墓一巍巍【中山陵】。繼而前往【玉石加工廠參觀】，瞭解中國高超的雕刻藝術。午餐後乘車前往以珍珠聞名世界的江南魚米之鄉——無錫。前往【錫惠公園】（自費），本花園在無錫市北塘區惠山古鎮，以錫山、惠山命名。包括錫山的全部和惠山東麓及連接兩山的映山湖。錫惠公園把兩山合成一圓，內容豐富多彩，展現了南朝以來各個朝代的歷史文化古跡，流傳著許多生動的人文傳說。然後參觀【紫砂博物館】，瞭解無錫宜興紫砂茶壺文化。晚上觀賞【夢迴江南戶外大型歌舞表演】（自費）。
Morning tour Dr. Sun Yates' s Mausoleum and Jade factory. Transfer to Wuxi, visit Xihui Park and Tea Pot Museum. Optional tour of the Dream of Jiangnan Grand Performance. Stay overnight at Wuxi.

D8 無錫 杭州 Wuxi -Hangzhou (BLD)

夜宿：浦京花園大酒店或同級
早餐後，參觀【蠶湖公園】，蠶湖地區，是無錫太湖山水組合最佳、歷史人文積澱深厚的天賜風水寶地。這裡，相傳 2500 多年前，越國大夫範蠡協助越王勾踐戰勝吳國後，功成身退，偕西施隱居蠶湖，在蠶湖畔漁莊撰寫了第一部人工養魚的專著《養魚經》。他們泛舟湖上，晨看“煙收遠樹山徐出”，暮見“月落寒澗水正平”，渡過了美好的時光。接著到【淡水珍珠養殖場】。繼而驅車人間天堂杭州。前往西湖【城隍閣】（自費）遊覽參觀，城隍閣位於吳山天風景區，炫煌富麗，融合元、明殿宇建築風格，大處著眼，細處勾勒，兼攬杭州江、山、湖、城之勝，登上塔頂，西湖全景僅收眼底，令人心曠神怡。接著在西湖湖濱路漫步西湖，此處號稱杭州的“香樹麗舍大街”，零距離親近西湖美景。
Tour Li Park, the best location to enjoy Tai Lake, and visit Fresh Water Pearl Farm. Transfer to Hangzhou, visit Chenghuange and Walk along West Lake. Stay overnight at Hangzhou.

D9 杭州 上海 Hangzhou --Shanghai (BLD)

夜宿：法萊德或華美達安可同級 RAMADA/Same level
早餐後到龍井茶的原產地——【梅家壩】，青山環抱中品嘗正宗地道的西湖龍井茶。驅車上海前往【天賜同仁】享受免費的足底按摩，消除多日來的旅程疲勞。晚餐後遊覽【外灘】【南京路】，迷人的夜景，對岸的【東方明珠塔】等浦東新區的繁華，新老上海的差別將帶給您無限的震撼。
Morning tour Dragon Well tea Plantation. Coach back to Shanghai, visit The Bund. Walking along China No. 1 Pedestrians Street Nanjing Road. Enjoy free Food Massage at China Herbs Medicine Centre. Stay overnight at Shanghai.

D10 上海 下一目的地 Shanghai- next stop (B)

早餐後免費送機場或自行散團。（早上 8 點開始送機，請定 11 點後離開航班）
Depart from Shanghai.

